



2020 夏季海外社區發展計畫

山中聚落的村民們發揮智慧、善用農業知識

以「SATOYAMA 里山精神」的概念和實作貼近自然，體現樂活真諦！
透過志工服務，臺灣青年實地探訪素有「日本秘密花園」的里山實景，
學習友善對待環境之道！

一、里山社區背景介紹

【計畫目的】里山環境維護與日本「地方創生」成果觀摩

追求人與自然環境的共諧，近年來日本開始提倡「里山精神」。「里山」一詞源自日文，發音為 Satoyama，是指農村聚落以及周圍環境的整體地景，包含住家、村落、耕地、池塘、溪流與山丘等混和地景。這類多樣化的環境，在當地居民合理的運用下，提供了村落所需糧食、水源與生活物資，涵養在地文化，增加當地的生物多樣性，並達到環境永續利用的目標。名張市赤目森林 22 年來在伊井野先生【不開發、零破壞】的堅持下，發展出循環永續的里山經濟；御所市一人農業的 Gamba Farm 有機農作，要見證青年返鄉的行動力；河內長野市居民齊心合力發展市區觀光又能兼顧在創新中保存傳統的作法。



此外，參與日本計畫將透過社區觀察與工作坊，借鏡日本地方創生的實際做法與成效，回過頭來探詢台灣社區營造的新契機！

二、計畫內容

【活動主辦單位】願景青年行動網協會(VYA Taiwan)

【國際合作組織】Never ending International workCamps
Exchange (NICE Japan)

【計畫目標】

- 1、認識「里山保全」的實作與學習森林生態多樣性知識。
- 2、透過里山實作，與社區同工，體會日本職人精神。
- 3、地方創生社區個案討論，了解日本社區發展實際成效。



【各計畫點與服務內容】工作將視每一個計畫點實際進度，屆時於出發前再次確認，也請有意申請者，保持彈性的態度面對實際的工作內容。

三重縣名張市 赤目森林

主要工作：森林整備、伐除外來種樹木、疏林、里山廣場基礎建設維護、里山經濟生產等工作。

背景：赤目森林為一富含多樣生態與原始林重要地點。距離日本重要景點【名張四十八瀧】僅一小時車程，週邊山丘亦早被開發為住宅區，並有多個休閒高爾夫球場。1996年當地 400 位地主因【反動興建高爾夫球場】倡議改為【生態度假地】，並組織為一共同聯盟，將赤目森林保存下來。2009 年起，赤目森林以招募國際志工人力的方式，投入當地的常態維護；不僅讓更多人來到赤目森林內體會樸實的里山精神，也補足因非機械工作的人力缺口。赤目森林主持人伊井野先生，是一位外表嚴謹不苟言笑、內心熱情的長者；工作標準要求之高，往往連日本志工也受不了，但正因為對於生態多樣性不肯打折的堅持，就是伊井野先生魅力的來源。



良縣御所市 杉浦農園

主要工作：有機農場作物栽種、採收、農田渠道維護等

需求說明：杉浦先生在告別城市之前是在大公司擔任建築工程專員，為了回應內心【農作是人類生存的根本】的呼召，決心告別都會，在御所市租用山坡地，憑一己之力將多塊荒地重新整理為耕地。利用里山工法，以有機、無毒的方式研發栽種里芋、番茄、胡蘿蔔、製清酒專用米，成為頗具規模的杉浦農園。杉浦先生常自嘲，農園的運作其實是「一人農業」；他常自嘲是【一人農園】，不分季節，每天清晨六點下田直到傍晚七點，要耕種、除草、送至銷售合作社；還要記作物的生長期，晚上還要研讀栽種方法。平時還要讓社區地主們相信他的農法不會破壞坡地與水資源生態。【民以食為天】，是杉浦先生的信念，對於偏鄉發展、青農返鄉、太陽能板回收等議題，他都有涉獵。自從 2016 年開始招募國際志工後，多了人力應付農忙，也讓平靜的御所市逐漸熱絡。



福岡縣八女市 山村塾

主要工作：鴨間稻耕作與採收、有機農作採收、石砌田維護、塊木搬運、災區重建
需求說明：經歷過 1993 年日本史無前例的【冷夏】氣候驟變，農作欠收的結果讓許多日本人驚覺反省【糧食自給】的重要性。福岡八女市黑木町有一群世代務農、從事林業的居民，在認真嚴肅的討論結果，「山村塾」於 1994 年創立了。山村塾設立的目的，是希望都市和農村一起在淺山地區笠原東村進行農林活動，和樂融融中達到農山村的永續保存。在 1994 年以兩家農家為中心設立，2006 年山村塾獲得【內閣總理大臣獎】殊榮，這在日本是非常崇高的獎項，得獎單位象徵著全日本該領域發展的最傑出者。山村塾團隊透過常態招募國際志工團隊、中長期志工、短天數企業志工等方式，來到八女笠原東傾聽土地的脈動，也讓更多人認識美麗的笠原東、迷人的微笑の森。



石川縣加賀市 大土村

主要工作：有機農作耕種與採收、疏林、稻田維護、冬季屋頂除雪
需求說明：逾一世紀以來處於【限界集落】的加賀東谷『大土町』，位在石川縣加賀市東谷地區內一處【國家重要傳統建物】區域中。自 1916 年一場驚天大火之後，該地僅存 10 戶、所有住戶舉家遷村；目前僅有一位住戶堅持守護著這片無人桃花源地；靠著簡單人力，維護著日式房舍的完整，以及藉由有機栽種，不讓家園變荒地。



大阪府 河內長野市

服務工作：荒地復耕、田地整備、地方振興議題討論
背景：河內長野市因大都市磁吸效應的結果，20 年來該市就業、求學人口大量外流至大阪與京都，現人口僅有 10 萬。原繁榮的站前特色商店街關了一半的店家、百年歷史街區與古民屋乏人問津、耕地成為了荒地。當地居民組織了「みんなの未来かいたく団」(人類未來發展團)，在鄉鎮發展不應過度朝向資本主義的共同目的下，努力營造成人人皆可自力營生、體會生活價值的故鄉。荒地復耕的過程中，引入國際志工人力常態維護，里山農法達人也教導農作方法，讓更多有志青年返鄉。



議題相關研讀：

- ※ 聯合國國際森林年 International Year of Forests：<http://www.un.org/en/events/iyof2011/index.shtml>
- ※ 『里山 Satoyama』精神：<http://en.wikipedia.org/wiki/Satoyama>
- ※ 里山精神在臺灣：<http://www.eef.org.tw/Satoyama-in-Bajen.pdf>
- ※ 限界集落與日本振興農業作法：<https://www.newsmarket.com.tw/blog/82546/>
- ※ 地方創生在日本：<https://www.newsmarket.com.tw/jp-regional/>

【文化交流安排】各梯次共同行程

- 1、地方創生或里山工作坊：由當地專業生態人士分享「里山精神」與社區發展實踐具體成果。
- 2、台日文化交流活動：將安排社區居民與臺灣志工團隊交流彼此文化，如風味飲食、傳統服裝、小遊戲等。
- 3、不定時參與在地歲時祭典活動。

【Trip After Project 當地景點自由行】

- 1、每梯次活動日期的最後兩天，各團隊自行討論規劃2天2夜景點觀光行程。
- 2、不包括在計畫參與費用內，伙伴可利用此時間採購紀念品。

三、梯次列表自即日起至 2020 年 03 月 02 日（一）止，額滿即不受理！

梯次	日期及人數	費用	主題	主要工作	團隊培訓日期
JPN76 福岡縣 山村塾	7/15-7/24 11 人 需滿 18 歲	NTD23,500 +實際機票費用 (約 NTD14,000-18,000)	里山地景維護	疏林、搬運塊木、 水稻田耕種、 濠災社區重建工作	將於 2020 年 3 月初另通知
JPN77 奈良縣 杉浦農園	8/01-8/10 12 人	NTD24,500 +實際機票費用 (約 NTD14,000-18,000)	有機農作計畫	廢棄農地翻修復耕、有 機農田維護、作物採收	
JPN78 三重縣 赤目森林	8/02-8/11 15 人	NTD24,500 +實際機票費用 (約 NTD14,000-18,000)	里山森林維護	疏林、搬運塊木、 有機農作體驗	
JPN79 石川縣 大土村	8/14-8/23 15 人	NTD23,500 +實際機票費用 (約 NTD18,000-22,000)	里山地景維護	疏林筏竹、有機農作、 限界集落發展討論	
JPN80 大阪府 河內長野市	8/15-8/24 12 人	NTD24,500 +實際機票費用 (約 NTD14,000-18,000)	荒地復耕與 地方創生議題	社區房舍修建再利用、 地方創生議題工作坊	

*臺西團隊培訓及彩排對於服務籌備的完整性十分重要，請務必保留時間參與！

四、收退費說明

森日里物		
第一階段	第二階段	取消退費
依各計畫費用 23,500-24,500	NTD 16,000 - 22,000 依各計畫點不同	依據取消時間點， 而有不同之收退費。
總金額：NTD 39,500 - 46,500		
<p>第一階段費用包含：</p> <p>(1) 國際工作營會員註冊費：包含志工計畫註冊費用、國際聯繫。</p> <p>(2) 行前培訓費用：包含課程訓練講師費、教材費、排練驗收、行前培訓食宿費。</p> <p>(3) 個人保險：投保南山人壽 GSOTA 海外旅遊平安險，內容包含：400 萬海外旅遊意外險、40 萬醫療險、5 萬美金緊急醫療險。</p> <p>(4) 計畫費用：包含營隊期間食宿費、當地機場至服務社區來回交通費用。</p>	<p>第二階段費用包含：</p> <p>臺北至日本經濟艙來回機票：約 NTD 16,000-22,000 元，依旅行社實際報價繳費。</p> <p>[機票款付費規範]</p> <p>(1) 團費繳交一律採現金匯款方式；由於協會並沒有常態收受小額捐款之機制，故無提供刷卡付費服務。</p> <p>(2) 刷卡消費飛航險的部分，協會已為團員投保【南山人壽 GSOTA 旅遊平安險】，請大家不用擔心。</p>	<p>錄取通知後一週內需完成團費匯款，匯款後取消者，將影響本會行政工作與團隊運作，故依不同取消參與時間點，而有不同之收退費：</p> <p>(1) 錄取通知後 3 週內取消：收取行政手續費用新臺幣 2,000 元及已發生之費用。</p> <p>(2) 錄取通知後 5 週內取消：收取行政手續費用新臺幣 4,000 元及已發生之費用。</p> <p>(3) 錄取通知後 5 週以上取消：收取行政手續費用新臺幣 8,000 元及已發生之費用。</p> <p>(4) 已發生費用：如培訓費用、簽證費、機票訂位金、機票取消手續費，通常為機票票價的 20-30%，依航空公司規定而不同。</p>
<p>以上個人費用尚不包括：</p> <p>行前培訓個人交通費用、新辦護照費用、國際服務期間如果因飛機延誤需要額外的過夜旅館、Trip after project(計畫後兩天兩夜旅行)及 Shopping 之費用。</p>		

五、我要報名

【報名資格】

- 1、認同計畫，願意挑戰簡單生活，對於青少年教育及海外社區發展有興趣之伙伴。
- 2、高中以上，不限科系，不論是學生族、社會青年族，還是精力旺盛長青族，只要對本計畫服務議題有非做不可的熱情，期待為在地社區有所貢獻，想嘗試國際志工，那就是我們要的人啦！

【參與義務】

- 1、參與行前籌備會，分組協助各項行前籌備工作。
- 2、活動期間配合領隊安排，一律團體行動。
- 3、活動結束後一個月內需繳交 1-2 篇參與心得，不限字數與形式。



1、**閱讀計畫、完整填寫報名表（即日起至 3/02）：**

2020 夏季團隊計畫簡章：<https://lihi.one/AN9eQ>

早鳥報名表：<https://forms.gle/8SbqwxahTZnULCaDA>

完整填寫報名表即取得早鳥資格，協會將統一於 2/17-3/03 回覆是否錄取並發送繳費通知。

2、**團費匯款及 Email 護照電子檔（3/05 前）：**

請志工於收到錄取及繳費通知後七天內完成第一期團費繳交（費用依各計畫不同）及 Email 護照電子檔，即確認名額，逾期將不保留錄取資格。若志工於 2/27-3/02 之間錄取者，則需在 3/05(四) 15:30 前完成匯款，才享有早鳥報名資格。

早鳥報名夥伴將有團費 1,000 元優惠，團費繳交一律採現金匯款方式，由於協會並無長期對外募款，故無提供公益組織刷卡付費，感謝大家的配合。

3、**享 3/31 前取消無條件退款保障：**

為保障志工權利，同時確保志工有充裕的時間和家人溝通，志工申請早鳥計畫後如果想要取消，於 3/31 12:00 前提出申請者，協會提供無條件全額退款的保障。

若志工於 3/31 之後需取消參與計畫，則退費標準依照團隊計畫退費規範說明，以 3/31 作為早鳥計畫統一的錄取時間。

4、**參與說明會（3-4 月）：**

為了讓志工更了解計畫，協會邀請志工參與計畫說明會，讓志工有面對面向領隊諮詢的機會，來完整了解計畫內容、生活環境、志工角色及後續籌備。也歡迎邀請家人與朋友一起參與。

5、參與培訓（5-6 月）：

各計畫確切培訓日期將於 3 月份公告，所有計畫將於 5 月中至 6 月初其中一個週末於雲林縣臺西鄉舉辦兩天兩夜團隊行前培訓工作坊，請志工務必參與。培訓期間食宿已包含在團費，志工只需自付到培訓地點的來回交通費用。

6、第二期機票款繳交：

協會將於 6 月起通知各計畫的來回機票票價，並請團員於一週內完成現金匯款，票價依旅行社實際報價收取。

[機票款付費規範]

- (1) 團費繳交一律採現金匯款方式；由於協會並無長期對外募款，故無提供刷卡付費服務。
- (2) 刷卡消費飛航險的部分，協會已為團員投保【南山人壽 GSOTA 旅遊平安險】，請大家不用擔心。

【活動聯絡人】

國際工作營 團隊服務計畫工作小組

蘇峻霖執行秘書 / 陳銀涵執行秘書 Tel：02-23654907 / Fax：02-23690547

Email：尼斯緬 vbank@vya.org.tw / 東菲日 volunteer@vya.org.tw

六、里山生活的一天

【快速晉升日本人】小祕笈大公開！

- 1、**生態保育**：將學到很多里山工法知識、可以與社區人士討論，著重戶外勞動工作；久待教室或辦公室的志工伙伴們，可盡情享受在大自然間勞動的可貴時光，但很操唷！
- 2、**地區近郊**：服務社區距都市平均 2 小時車程，手機訊號時或不穩，山區無提供 Wi-Fi 訊號，建議以傳簡訊代替國際電話聯繫。VYA 會協助寄送三次平安簡訊給志工家人，寄送時間點為：志工平安抵達社區，服務期中以及歸國前一天。如有其他聯繫事項，可聯繫 VYA 臺北辦公室，VYA 將協助轉達給帶團領隊喔。
- 3、**簡單生活**：節約用水、砍柴生火、山中蔬食等是一般的里山生活，自然界再生資源也是很珍貴的喔！寢室是日式榻榻米大通舖、男女隔間。
- 4、**日式料理**：三餐將由志工分組輪流下廚，食材由當地組織採買，不是電視上看到的豪華料理、海鮮，而是米食、漬物、時蔬、海菜味噌湯。如果您是「純素」者，要謹慎考慮，因為一般食材與湯底都有豚骨、魚骨或雞湯塊。
- 5、**澡堂文化**：盥洗採共浴式，2-6 人分批入浴，與你的夥伴在澡堂一起聊聊當天有趣的事吧。
- 6、**安全**：志工安全是 VYA 最重視的事。在地社區居民友善，服務社區皆有事前安全評估。出團期間有 VYA 領隊及當地領隊，全程隨團確認志工安全。同時在營隊期間，請務必依照領隊指示行動，不得脫隊，若因未告知或不遵守領隊指示行動而有人身安全問題，協會有權中止行程並由志工自行負擔相關責任與衍生費用。
- 7、**個人健康**：請團員務必於出發前評估自身的健康狀況或諮詢醫生意見是否適合參與。如團員個人有特殊狀況，也請務必攜帶個人藥物，並主動告知協會。



另外團員若對於該國家或其他疾病有相關疑慮，可參考衛生福利部疾病管制署國際旅遊疫情建議，或至旅遊醫學門診，諮詢醫師相關建議。

- 8、**溝通語言**：主要溝通語言為英文，會日文的夥伴也特別歡迎，記得把握練習英文及日文的機會哦。
- 9、**生活分工**：學習服務彼此，共同完成團隊生活事務：備餐、洗碗、垃圾整理、清洗廁所等工作！
- 10、**日本態度**：日本工作文化強調「安全」、「準時」及「確實」，工作時間到即要整裝就位完畢，並確實做好安全配備檢查。工作愈接近尾聲，愈強調專注與品質。堅持到底～加油！

【行程參考】

日期	早 08:00-12:00	午 14:00-18:00	晚 20:00-21:30	備註
第一天	Departure for Japan / 團隊抵達日本 (抵達 Camp Site 約為晚上 8 點-10 點間)			
第二天	日本へようこそ !! 計畫與地點介紹、社區訪視		歡迎會	里山工作坊/ 地方創生現況討論
第三天	森林維護工作	森林維護工作	晚上與夥伴分享你的收穫！	文化交流
第四天	森林維護工作	森林維護工作		生活日語教學
第五天	1-Day off : 休息日。團隊可赴當地景點名勝一日遊			確認第 2 週工作
第六天	森林維護工作	森林維護工作	晚上與夥伴分享你的收穫！	
第七天	森林維護工作	期末評估	さようなら!離別 Party	
第八天	期末評估/前往市區	兩天兩夜 Trip After Project		1-Day Off 與 Trip After Project 是自費行程
第九天	兩天兩夜自由行程			
第十天	預計當天 下午/傍晚 啟程返回臺灣			
重要時間：早餐：7:30-8:00 / 午餐+午休：12:30-13:30 / 晚餐：19:00-20:00 / 熄燈睡覺：23:00				

七、志工故事

我們離真實的大地太遠，有沒有可能臺灣也該是時候，回歸、重建與自然和諧共處的生活呢？

在這裡，自然的生活踏實無比：坐在小貨車後車廂，跟著當地農民持長刀砍去雜生的矮樹及草，以保護原生樹種順利生長，好成為冬日種植香菇的原木段；或者運送切割好的樹幹，逐一堆積在山坡地上，靜待下一批志工把空無一物的樹幹植滿菌種。無論是在每一段工作前的工作說明，抑或工作完結之後對彼此的感謝之情，日本當地居民正默默教予我們敬業的精神，以及如何與山林相處的正確之道。



by 高雄中學、福岡計畫團員・陳育萱老師

